



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2018-90**

under the

**PROVINCIAL OFFENCES PROCEDURE ACT
(O.C. 2018-307)**

Filed October 17, 2018

1 Section 3 of New Brunswick Regulation 91-50 under the Provincial Offences Procedure Act is amended

(a) in subsection (1) by adding after paragraph (a.011) the following:

(a.012) an offence under subsection 6(2), (3) or (4), subsection 7(4), (5) or (7), subsection 8(2) or (3), section 11, section 12, subsection 14(1) or (2), section 15, subsection 16(1) or (2), subsection 17(1), (3) or (4), subsection 18(2) or section 20 of the *Cannabis Control Act*;

(b) in subsection (2) by adding after paragraph (a.2) the following:

(a.21) in respect of prescribed offences specified in paragraph (1)(a.012), peace officers as defined in the *Cannabis Control Act* and inspectors appointed or designated under section 23 of the *Cannabis Control Act*;

2 Schedule A of the Regulation is amended by adding the following in alphabetical order:

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2018-90**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA PROCÉDURE APPLICABLE
AUX INFRACTIONS PROVINCIALES
(D.C. 2018-307)**

Déposé le 17 octobre 2018

1 L'article 3 du Règlement du Nouveau-Brunswick 91-50 pris en vertu de la Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales est modifié

a) au paragraphe (1), par l'adjonction de ce qui suit après l'alinéa a.011) :

a.012) une infraction prévue au paragraphe 6(2), (3) ou (4), au paragraphe 7(4), (5) ou (7), au paragraphe 8(2) ou (3), à l'article 11, à l'article 12, au paragraphe 14(1) ou (2), à l'article 15, au paragraphe 16(1) ou (2), au paragraphe 17(1), (3) ou (4), au paragraphe 18(2) ou à l'article 20 de la *Loi sur la réglementation du cannabis*;

b) au paragraphe (2), par l'adjonction de ce qui suit après l'alinéa a.2) :

a.21) relativement aux infractions prescrites indiquées à l'alinéa (1)a.012), les agents de la paix selon la définition que donne de ce terme la *Loi sur la réglementation du cannabis* et les inspecteurs nommés ou désignés en vertu de l'article 23 de cette loi;

2 L'annexe A du Règlement est modifiée par l'adjonction de ce qui suit selon l'ordre alphabétique :

Cannabis Control Act**Loi sur la réglementation du cannabis**

Provision Violated	Prescribed Wording	Disposition prévoyant l'infraction	Libellé prescrit
6(2)	entering (<i>or</i> attempting to enter) cannabis retail outlet when under 19 years	6(2)	entrée (<i>ou</i> tentative d'entrée) dans un point de vente au détail du cannabis – personne âgée de moins de 19 ans
6(3)	refusing to provide proof of age – cannabis retail outlet	6(3)	refus de produire la preuve d'âge – point de vente au détail du cannabis
6(4)	failing to leave cannabis retail outlet	6(4)	défaut de quitter un point de vente au détail du cannabis
7(4)	opening (<i>or</i> permitting the opening) of cannabis (<i>or</i> cannabis accessory) package during transport (<i>or</i> delivery)	7(4)	ouvrir (<i>ou</i> permettre que soit ouvert) l'emballage du cannabis (<i>ou</i> d'un accessoire) durant le transport (<i>ou</i> la livraison)
7(5)	unlawfully transporting cannabis by taxicab	7(5)	transport illégal de cannabis en taxi
7(7)	refusing to provide proof of age – purchasing (<i>or</i> accepting delivery of) cannabis	7(7)	refus de produire la preuve d'âge – achat (<i>ou</i> prise de livraison) de cannabis
8(2)	using false identification	8(2)	utilisation de fausses pièces d'identité
8(3)	lending identification document	8(3)	prêt de sa pièce d'identité
11	possessing cannabis when under 19 years	11	possession de cannabis – personne âgée de moins de 19 ans
12	unlawfully storing cannabis	12	entreposage illégal de cannabis
14(1)	unlawfully purchasing (<i>or</i> attempting to purchase) cannabis	14(1)	achat (<i>ou</i> tentative d'achat) illégal de cannabis
14(2)	purchasing (<i>or</i> attempting to purchase) cannabis (<i>or</i> cannabis accessory) when under 19 years	14(2)	achat (<i>ou</i> tentative d'achat) de cannabis (<i>ou</i> d'un accessoire) – personne âgée de moins de 19 ans
15	unlawful gift (<i>or</i> acceptance of gift) of cannabis	15	offre (<i>ou</i> acceptation) illégale de cannabis comme cadeau
16(1)	unlawful cultivation of (<i>or</i> offer to cultivate) cannabis	16(1)	culture (<i>ou</i> offre de culture) illégale de cannabis

16(2)	cultivation of (<i>or</i> offer to cultivate) cannabis by person under 19 years	16(2)	culture (<i>ou</i> offre de culture) de cannabis – personne âgée de moins de 19 ans
17(1)	consuming cannabis – unlawful possession (<i>or</i> prohibited place)	17(1)	consommation de cannabis – possession illégale (<i>ou</i> endroit interdit)
17(3)	consuming cannabis when under 19 years	17(3)	consommation de cannabis – personne âgée de moins de 19 ans
17(4)	knowingly permitting consumption of cannabis by person under 19 years	17(4)	permettre sciemment à une personne âgée de moins de 19 ans de consommer du cannabis
18(2)	unlawful consumption of cannabis in or on vehicle	18(2)	consommation illégale de cannabis à bord d'un véhicule
20	providing cannabis to intoxicated person	20	fourniture de cannabis à une personne en état d'ébriété ou d'intoxication